



KANSAINVÄLINEN AUTOLIITTO

Luokitus No

Ryhmä
Group **A/B**

KANSAINVÄLISTEN SÄÄNTÖJEN LIITE J:N MUKAINEN LUOKITUSTODISTUS HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Luokitus voimassa alkaen

Homologation valid as from _____

A) Auto nähtynä 3/4 edestä
Car seen 3/4 from frontB) Auto nähtynä 3/4 takaa
Car seen 3/4 from rear

1. YLEISTÄ / GENERAL

101. Valmistaja
Manufacturer _____102. Kaupalliset nimet – Malli ja tyyppi
Commercial name (s) – Model and type _____103. Sylinteritilavuus
Cylinder capacity _____ cm³Korjattu sylinteritilavuus
Corrected cylinder capacity _____ x _____ = _____ cm³104. Auton korirakenne
Type of car construction a) Tyyppi
Mode

<input type="checkbox"/> erillinen separated	<input type="checkbox"/> kantava unitary construction
---	--

b) Alustan / korin valmistusmateriaali
Material of chassis/ bodyshell _____105. Tilojen lukumäärä
Number of volumes _____106 Istumapaikkojen lukumäärä
Number of places _____

Merkki _____
 Make _____

Malli _____
 Model _____

2. MITAT, PAINO / DIMENSIONS, WEIGHT

202. Kokonaispituus _____ mm +/- 1 %
 Overall length

203. Kokonaisleveys _____ mm +/- 1 %
 Overall width

Mittauskohta _____
 Where measured

204. Korin leveys _____ a) Etuakselin kohdalta _____ mm +/- 1 %
 Width of bodywork At front axle

b) Taka-akselin kohdalta _____ mm +/- 1 %
 At rear axle

206. Akseliväli _____ mm +/- 1 %
 Wheelbase

209. Yliitys _____ a) Edessä _____ mm +/- 1 %
 Overhang Front

b) Takana _____ mm +/- 1 %
 Rear

210. Etäisyys "G" (ohjauspyörä – takaväliseinä) _____ mm
 Distance "G" (Steering wheel – rear bulkhead)

Merkki _____
Make

Malli _____
Model

3. MOOTTORI / ENGINE *(kiertomäntämoottorin kyseessäollen, ks. Art 335 lisälomakkeesta)*
(In case of rotative engine, see Art 335 on additional form)

301. Moottorin sijainti ja asento _____
Location and position of the engine

303. Työkierto _____
Cycle

C) Näkymä irrotetun moottorin oikealta puolelta
 Right hand view of dismantled engine

D) Näkymä irrotetun moottorin vasemmalta puolelta
 Left hand view of dismantled engine

E) Moottori tilassaan asennettuna
 Engine in its compartment

304 Ahtaminen
Supercharging

kyllä
 yes

ei
 no

(Ahdetun moottorin kyseessäollen, ks. Art 334 lisälomakkeesta)
(In case of supercharging, see Art 334 on additional form)

Kompressoreiden tyyppi ja lukumäärä
 Type and number of compressors _____

Merkki
Make _____Malli
Model _____

--

305. Sylintereiden lukumäärä ja asettelu
Number and layout of cylinders _____306. Jäähdytystapa
Type of cooling _____307. Sylinteritilavuus
Cylinder capacitya) Yksittäinen
Unitary _____ cm³b) Kokonaistilavuus
Total _____ cm³c) suurin sallittu kokonaistilavuus
max total allowed _____ cm³EI KELPAA RYHMÄSSÄ N
NOT VALID FOR GROUP N312. Sylinteriryhmän valmistusmateriaali
Cylinder block material _____313. Sylinteriputket:
Sleeves:a) kyllä
yes ei
noc) märät
wet kuivat
dry314. Poraus
Bore _____ mm _____316. Iskunpituus
Stroke _____ mm315. Suurin sallittu poraus
Maximum bore allowed _____ mmEI KELPAA RYHMÄSSÄ N
NOT VALID FOR GROUP N318. Kiertokanki:
Connecting rod:a) Materiaali
Material _____b) Alasilmukan tyyppi
Big end type _____c) Alasilmukan sisähalkaisija (ilman laakereita)
Interior diameter of the big end (without shell bearings) _____ mmd) Kierähdysakselien välinen etäisyys
Lenght between the axes _____ +/- 0.1 mme) Vähimmäispaino
Minimum weight _____ g319. Kampiakseli
Crank shafta) Valmistustapa
Type of manufacture _____b) Materiaali
Material _____c) valettu
cast taottu
forgedd) Laakereiden lukumäärä
Number of bearingse) Laakereiden tyyppi
Type of bearings _____f) Laakereiden halkaisija
Diameter of bearings _____ mmg) Laakerikansien materiaali
Bearing caps material _____h) Paljaan kampiakselin vähimmäispaino
Minimum weight of bare crankshaft _____ g320. Vauhtipyörä:
Flywheel:a) Materiaali
Material _____b) Vähimmäispaino käynnistyshammaskehineen
Minimum weight with starter ring _____ g

Käsivaihteisto / Manual gearbox	Automaattivaihteisto / Manual gearbox
_____	_____
_____ g	_____ g
Käytettävissä vain automaattivaihteiston kanssa Only usable with an automatic gearbox	

Merkki _____
 Make _____

Malli _____
 Model _____

321. Sylinterikansi:
Cylinderhead:

a) Lukumäärä _____
 Number _____

b) Materiaali _____
 Material _____

e) Imuventtiin ja pystytason välinen kulma _____
 Angle between intake valve and vertical _____

f) Pakoventtiin ja pystytason välinen kulma _____
 Angle between exhaust valve and vertical _____

F) Paljas sylinterikansi
 Bare cylinderhead

G) Palotila
 Combustion chamber

323. Polttoaineen syöttö kaasuttimella:
Fuel feed by carburettor:

a) Kaasuttimien lukumäärä _____
 Number of carburettors _____

b) Tyyppi _____
 Type _____

c) Merkki ja malli _____
 Make and model _____

d) Kurkkujen lukumäärä per kaasutin _____
 Number of mixture passages per carburettor _____

e) Kaasuttimen seoksen ulostuloaukon enimmäishalkaisija _____ mm
 Maximum diameter of the carburettor mixture exit port _____ mm

f) Kaasuttimen kurkun halkaisija kapeimmalta kohdaltaan _____ +/- 0.25 mm
 Diameter of the venturi at the narrowest point _____ +/- 0.25 mm

H) Kaasu(t)in(met)
 Carburettor(s)

Merkki _____
Make _____

Malli _____
Model _____

--

324. Polttoaineen syöttö ruiskuttamalla: a) **Fuel feed by injection:**

Merkki
 Make _____

b) Malli
 Model _____

c) Polttoaineen annostelutapa
 Kind of fuel measurement

<input type="checkbox"/> mekaaninen mechanical	<input type="checkbox"/> elektroninen electronic	<input type="checkbox"/> hydraulinen hydraulic
---	---	---

d) Imuputken halkaisija kaasuläpän tai luistin kohdalla
 Dimensions of intake pipe at the throttle or slide location _____ +/- 0.25 mm

e) Käytettävien polttonesteaukkojen lukumäärä
 Number of effective fuel outlets _____

f) Ruiskutuslaitteiden sijainti
 Position of injectors _____

f1) imusarja
 manifold sylinterikansi
 cylinderhead

g) Ruiskutusjärjestelmän tunnistimet
 Sensors of injection system _____

h) Ruiskutusjärjestelmän aktuaattorit (ohjauskohteet)
 Actuators of injection system _____

H) Ruiskutusjärjestelmä
 Injection system

--

Merkki _____
Make

Malli _____
Model

XIV SENSOREIDEN JA AKTUAATTOREIDEN SIJAINTI / LOCATION OF SENSORS AND ACTUATORS

Merkki _____
Make _____

Malli _____
Model _____

--

325. Nokka-akseli:
Cam shaft:

a) Lukumäärä _____
 Number _____

b) Sijainti _____
 Location _____

c) Käyttötapa _____
 Drive system _____

d) Laakereiden lukumäärä akselia kohti _____
 Number of bearings per shaft _____

f) Venttiilikäytön tyyppi _____
 Type of valve operation _____

327. Imupuoli:
Intake:

a) Imusarjan materiaali _____
 Material of manifold _____

b) Imusarjan osien lukumäärä _____
 Number of manifold elements _____

c) Venttiilien lkm / sylinteri _____
 Number of valves per cylinder _____

d) Venttiilin enimmäishalkaisija _____ mm
 Maximum diameter of the valve _____ mm

e) Venttiilivarren halkaisija _____ +0/-0.2 mm
 Diameter of the valve stem in guide _____ +0/-0.2 mm

f) Venttiilin pituus _____ +/- 1.5 mm
 Valve length _____ +/- 1.5 mm

g) Venttiilijousien tyyppi _____
 Type of valve springs _____

328. Pakopuoli:
Exhaust:

a) Pakosarjan materiaali _____
 Material of manifold _____

b) Pakosarjan osien lukumäärä _____
 Number of manifold elements _____

c) Pakosarjan ulostuloaukon sisämitat _____
 Internal dimensions of manifold exit _____

d) Venttiilien lkm / sylinteri _____
 Number of valves per cylinder _____

e) Venttiilin enimmäishalkaisija _____ mm
 Maximum diameter of the valve _____ mm

f) Venttiilivarren halkaisija _____ +0/-0.2 mm
 Diameter of the valve stem in guide _____ +0/-0.2 mm

g) Venttiilin pituus _____ +/- 1.5 mm
 Valve length _____ +/- 1.5 mm

h) Venttiilijousien tyyppi _____
 Type of valve springs _____

I) Imusarja
 Intake manifold

--

J) Pakosarja
 Exhaust manifold

--

Merkki
Make _____Malli
Model _____

--

Piirrokset moottorin kanavista – mittojen toleranssit: -2%, +4%
Drawings of engine ports – tolerances on dimensions: -2%, +4%

I) Sylinterikansi, imusarjaan vastaava puoli / Cylinderhead, manifold side

I
M
P
U
O
L
I

II) Imusarja, sylinterikanteen vastaava puoli / Manifold, cylinderhead side

I
N
T
A
K
E

Merkki _____
Make _____Malli _____
Model _____

--

Piirrokset moottorin kanavista – mittojen toleranssit: -2%, +4%
Drawings of engine ports – tolerances on dimensions: -2%, +4%

III) Sylinterikansi, imusarjaan vastaava puoli / Cylinderhead, manifold side

P
A
K
O
P
U
O
L
I

-

E
X
H
A
U
S
T

IV) Imusarja, sylinterikanteen vastaava puoli / Manifold, cylinderhead side

Merkki _____
Make

Malli _____
Model

330. Sytytysjärjestelmä:
Ignition system:

b) Sytytystulppien lkm per sylinteri _____
Number of plugs per cylinder

c) Virranjakajien lukumäärä _____
Number of distributors

333. Voitelujärjestelmä:
Lubrication system:

a) Tyyppi _____
Type

b) Öljypumppujen lukumäärä _____
Number of oil pumps

Merkki _____
Make _____

Malli _____
Model _____

--

4. POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ / FUEL CIRCUIT

401. Polttoainetankki: a) Lukumäärä _____
Fuel tank: Number
- b) Sijainti _____
Location
- c) Materiaali _____
Material

5. SÄHKÖLAITTEET / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Akut: a) Lukumäärä _____ b) Käyttöjännite _____ volts
Batteries: Number Tension

6. VOIMANSIIRTO / POWER TRAIN

601. Vetävät pyörät : etu front

<input type="checkbox"/>	kyllä yes	<input type="checkbox"/>	ei no
--------------------------	--------------	--------------------------	----------

 taka rear

<input type="checkbox"/>	kyllä yes	<input type="checkbox"/>	ei no
--------------------------	--------------	--------------------------	----------

Driven wheels :

602. Kytkin: b) Käyttöjärjestelmä _____ c) Levyjen lukumäärä _____
Clutch: Control System Number of Plates

603. Vaihteisto: a) Sijainti _____
Gearbox: Location
- b) "Manualin" valmistaja _____ c) Automaatin valmistaja _____
"Manual" make "Automatic" make
- d) Valitsimen tyyppi ja sijainti _____
Type and location of control

Merkki _____
 Make _____

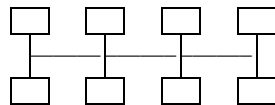
Malli _____
 Model _____

e) Välitykset:
 Ratios:

Käsivalintainen Manual				
	Hampaiden lukumäärä Number of teeth	Välitys Ratio	Con stant	Syn chro
1				
2				
3				
4				
5				
6				
AR/R				
sivuakseli Constant				

Automaattinen Automatic			
	Hampaiden lukumäärä Number of teeth	Välitys Ratio	Syn chro
1			
2			
3			
4			
5			
AR/R			

f) Vaihteensiirtokaavio
 Gear change gate



g) Voitelutapa _____
 Type of lubrication

S) Vaihdelaatikko ja kytinkotelo
 Gearbox casing and clutch bell housing

Merkki _____
Make

Malli _____
Model

--

604. Jakovaihteisto / Keskustasauspyörästö:
Transfer box / Central differential:

a) Väliytssuhde _____
 Ratios

b) Hampaiden lukumäärä _____
 Number of teeth

c) Jakovaihteiston käyttötapa _____
 Control system of transfer box

d) Välitasauspyörästön tyyppi _____
 Type of central differential

605. Vetopyörästö:
Final drive:

a) Vetopyörästön tyyppi _____
 Type of final drive

b) Väliytssuhde _____
 Ratio

c) Hampaiden lukumäärä _____
 Number of teeth

e) Voitelutapa _____
 Type of lubrication

Etu / Front	Taka / rear

606. Akselit:
Shafts:

a) Kardaaniien tyyppi _____
 Type of longitudinal shafts

b) Kardaaniien valmistusmateriaali _____
 Material of longitudinal shafts

c) Vetoakseleiden tyyppi _____
 Type of transversal half-shafts

d) Vetoakseleiden valmistusmateriaali _____
 Material of transversal half-shafts

XII) VÄLITYSKAAVIO (4 –pyöräveto) / KINEMATIC TRAIN (4 wheel drive)

Merkki _____
MakeMalli _____
Model

--

7. JOUSITUS / SUSPENSION

	Edessä / Front	Takana / Rear
701. Yleistä General	_____	_____
a) Jousituksen tyyppi Type of suspension		
702. Kierrejouset Helicoidal springs	<input type="checkbox"/> kyllä <input type="checkbox"/> ei yes no	<input type="checkbox"/> kyllä <input type="checkbox"/> ei yes no
703. Lehtijouset Leaf springs	<input type="checkbox"/> kyllä <input type="checkbox"/> ei yes no	<input type="checkbox"/> kyllä <input type="checkbox"/> ei yes no
704. Vääntösauvajouset Torsion bar springs	<input type="checkbox"/> kyllä <input type="checkbox"/> ei yes no	<input type="checkbox"/> kyllä <input type="checkbox"/> ei yes no

705. Muu jousityyppi :
Other type of suspension :

Katso kuvaus lisälehdeä
See description on additional form

707. Iskunvaimentimet :
Shock absorbers :

	Edessä / Front	Takana / Rear
a) Lukumäärä / pyörä Number per wheel		
b) Tyyppi Type		
c) Toimintaperiaate Principle of operation		

T) Täydellinen etuakselisto irrotettuna
Complete dismantled front axle

--

U) Täydellinen taka-akselisto irrotettuna
Complete dismantled rear axle

--

Merkki
Make _____Malli
Model _____

--

8. AJOLAITTEISTO / RUNNING GEAR

801. Pyörät :
Wheels :

	Edessä / Front	Takana / Rear
a) Halkaisija Diameter	" / mm	" / mm

803. Jarrut:
Brakes:a) Jarrujärjestelmä
Braking system _____b) Pääsylintereiden lukumäärä
Number of master cylinders _____b1) Halkaisijat
Bores _____ mm / _____ mmc) Jarrutehostin
Servo brakes

<input type="checkbox"/> kyllä yes	<input type="checkbox"/> ei no
---------------------------------------	-----------------------------------

c1) Merkki ja tyyppi
Make and type _____d) Jarrusäädin
Braking regulator

<input type="checkbox"/> kyllä yes	<input type="checkbox"/> ei no
---------------------------------------	-----------------------------------

d1) Sijainti
Location _____e) Sylintereiden lkm pyörää kohti
Number of cylinders per wheele1) Halkaisija
Bore

mm

mm

f) Rumpujarrut
Drum brakesf1) Sisähalkaisija
Internal diameter

+/- 1.5 mm

+/- 1.5 mm

f2) Jarruhihnojen lukumäärä / pyörä
Number of linings per wheelf3) Hihnojen pituus
Developed length of linings

+/- 1.5 mm

+/- 1.5 mm

f4) Hihnojen leveys
Width of linings

+/- 1 mm

+/- 1 mm

g) Levyjarrut
Disc brakesg1) Palojen lukumäärä per pyörä
Number of pads per wheelg2) Sylintereiden lukumäärä / pyörä
Number of calipers per wheelg3) Sylinterin materiaali
Caliper materialg4) Uuden levyn paksuus
Thickness of new disc

+/- 1 mm

+/- 1 mm

g5) Jarrulevyn ulkohalkaisija
External diameter of the disc

+/- 1.5 mm

+/- 1.5 mm

g6) Palojen jarrutuspinnan
ulkohalkaisija
External diameter of pads'
rubbing surface

+/- 1.5 mm

+/- 1.5 mm

Merkki
Make _____Malli
Model _____

--

	Edessä / Front	Takana / Rear
g7) Palojen jarrutuspinnan sisähalkaisija Internal diameter of pads' rubbing surface	+/- 1.5 mm	+/- 1.5 mm
g8) Jarrupalojen kokonaispituus Overall length of the pads	+/- 1.5 mm	+/- 1.5 mm
g9) Tuuletetut levyt Ventilated discs	<input type="checkbox"/> kyllä yes <input type="checkbox"/> ei no	<input type="checkbox"/> kyllä yes <input type="checkbox"/> ei no

h) Pysäköintijarru
Parking brake :h1) Käyttötapa
Control system _____h2) Käyttövivun sijainti
Location of lever
_____h3) Vaikuttaa pyöriin
On which wheels

<input type="checkbox"/> Etu Front	<input type="checkbox"/> Taka Rear
---------------------------------------	---------------------------------------

V) Etujarru
Front brakeW) Takajarru
Rear brake

--

--

804. Ohjaus :
Steering :a) Tyyppi
Typeb) Tehostettu ohjaus
Power assistedTyyppi
Type

	Edessä / Front	Takana / Rear
a) Tyyppi Type		
b) Tehostettu ohjaus Power assisted	<input type="checkbox"/> kyllä yes <input type="checkbox"/> ei no	<input type="checkbox"/> kyllä yes <input type="checkbox"/> ei no
Tyyppi Type		

Merkki
Make _____Malli
Model _____

--

9. KORJ / BODYWORK

901. Sisäpuoli :
Interior :a) Tuuletus
Ventilation

<input type="checkbox"/> kyllä yes	<input type="checkbox"/> ei no
---------------------------------------	-----------------------------------

b) Lämmitys
Heating

<input type="checkbox"/> kyllä yes	<input type="checkbox"/> ei no
---------------------------------------	-----------------------------------

f) Lisävarusteinen kattoluukku
Optional sun roof

<input type="checkbox"/> kyllä yes	<input type="checkbox"/> ei no
---------------------------------------	-----------------------------------

f1) Tyyppi
Type _____f2) Käyttötapa
Control system _____g) Sivuikkunoiden avaamisen menetelmä
Opening system for side windows

Edessä / Front	Takana / Rear

X) Kojetaulu
Dashboard

--

Y) Kattoluukku
Sunroof

--

Merkki
Make _____Malli
Model _____

--

902. Ulkopuoli :
Exterior :a) Ovien lukumäärä
Number of doors _____b) Takaovi
Tailgate

<input type="checkbox"/> kyllä yes	<input type="checkbox"/> ei no
---------------------------------------	-----------------------------------

Edessä / Front	Takana / Rear
c) Ovien materiaali Door material	

d) Etuluukun materiaali
Front bonnet material _____e) Takaluukun / -oven materiaali
Rear bonnet / tailgate material _____f) Korin materiaali
Bodywork material _____h) Takaikkunan materiaali
Rear window material _____i) Takakulmaikkunan materiaali
Rear quarter window material _____

Edessä / Front	Takana / Rear
k) Sivuikkunoiden materiaali Side window material	
l) Puskurien materiaali Material of bumper	

XIII) KORIN KEINOMATERIAALEISTA VALMISTETUT OSAT / SYNTHETIC PARTS OF THE BODY

Merkki _____
Make

Malli _____
Model

LISÄTIETOJA / COMPLEMENTARY INFORMATION